

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre . . . 6 korona
Egyes szám ára 4 fillér.

MEGJELENIK HETENKINT EGYSZER:
szombaton és egyes rend-
kívüli alkalmakkor.

A VÁROS

SZERKESZTŐSÉG:

Városi közlevéltár (város-
háza, földszint 7. sz. Ide
küldendők a kéziratok.

KIADÓHIVATAL:

Városi könyvnyomda-vállal-
lat irodája. Ide küldendők
az előfizetési díjak és hirde-
tések.

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

== Felelős szerkesztő: KONCZ ÁKOS. ==

Kiadótulajdonos: A VÁROSI KÖNYVNYOMDA-VÁLLALAT.

Kubik Gyula cikke a „Közmunka“ című lapban.

Kubik Gyula, aki ajánlatot tett a Hortobágy hasznosítására, ezen kérdéstről hosszabb cikkelyt irt a „Közmunka“ című lapban.

Kubik Gyula mérnök cikkének elején bejelenti, hogy a Hortobágnak öntöző csatornák utján való hasznosítására Debreczen városának tett ajánlatát visszavonta és így ebben a kérdésben megszűnt az érdeklősége, tehát távol áll a kérdés minden üzleti vonatkozásától. Ismerteti a Gazdakör harcaát a tanács ama javaslatával szemben, amely a 12 ezer hold kihalítása mellett szól, majd élénk színekkel festi a Hortobágy miatt előállott osztályharcot, majd foglalkozik — egymás mellé állítva azokat — a két tábor érveivel.

Elismeri, hogy azt a tábort, amely a Hortobágy hasznosítása mellett foglal állást, városfejlesztési szempontok vezetik, ő maga sorolja fel, hogy bizony a megkezdett csatornázás, a vízvezeték, a gáz- és villamosberendezés, az utcák burkolása, továbbá a város szabályozása, új színház, kórházak, kaszárnyák és az új egyetem nagy kölcsönöket tesz majd szükségessé és nagy lesz ezek miatt a város pénztárának a szüksége, de ezek a kulturális intézmények a városi polgárságnak, a kereskedő, iparos és lateiner osztálynak válnak első sorban előnyére. Ebből a hamis állításból vonja aztán azt a következtetést, hogy az igazság a gazdák részén van, akik nem zárkoznak el a városfejlesztés elől, holott ebben a másik résznek van csak előnye. Szerinte különben a Hortobágy hasznosítása és a város fejlesztése két külön ügy, amelyeket egymással kapcsolatba hozni nem lehet.

Maga Kubik Gyula számszerű adatokkal bizonyítja be, hogy a Hortobágy mai jövedelme nevétségesen csekély és hogy a mai helyzet tarthatatlan, mert a világ csufja, a város szégyene, hogy ekkora terület lakatlanul, értékesítés nélkül heverjen. Hangoztatja, hogy gondoskodni kell az öntözésről és az egyes területeket, a legeltetésből megváltás utján elvont részeket okszerű művelés alá kell vonni. Huszezer holdon öntözött legelő kell, a megmaradt 22.000 holdon pedig modern gazdálkodás volna üzhető, kisebb-nagyobb birtokokat, kertésztelepeket, halastavakat lehetne létesíteni. Sőt nemcsak a Hortobágyot, de még az angyalházi, nagykecskési, cserepesi és káptalani pusztákat is ugyanígy kívánja hasznosítani. De — mondja a cikk — nem a gazdák sérelmével, ahogy a város akarja, hanem a legeltetés biztosításával.

Az egész hasznosítási terv elkészítéséről ir azután és az a véleménye, hogy a földművelésügyi miniszter mérnökével a város csináltassa meg azokat.

A halastavak létesítésére szánt 3000 hold kihalásával és az erre megszavazott összeggel úgy foglalkozik,

mintha az állam be akarta volna csapni Debreczent és a jó, naiv vidéki városatyák be is ugrottak volna. Vajjon nem-e naivság ekkora naivságot föltételezni egy város komoly intézőségéről, amelynek száz és száz tagja között bizonyára csak van olyan, aki tullát az orrán?

Kubik Gyula rövidlátóknak nevezi azokat, akik az ismert közgyűlésen a határozatot megszavazták. Mi az ellenkező véleményen vagyunk. Ami pedig a Hortobágy jogi részét illeti, az tisztázva van és Kubik Gyulának sohasem sikerül meggyőzni a nagy közönséget arról, hogy a Hortobágyhoz Debreczen városán kívül bárkinek is joga volna.

A legutóbb hozott közgyűlési határozat azt fogja eredményezni, hogy hozzá fogunk a hasznosítás munkájához és az eddig ki nem használt pusztarészek jövedelméből bőséges pénzforrást találunk közszükségleteink fedezetéhez. Lassan-lassan azok is befogják látni a hasznosítás szükségét, akik most azt ellenzik és hovatovább megérlelődik mindenkiben az a gondolat, hogy ideje véget vetni az eddig folytatott rendszertelen gazdálkodásnak.

A magyar városok országos kongresszusá.

Bárczy István dr. Budapest székesfőváros polgármestere, mint a magyar városok országos kongresszusának az elnöke, Debreczen városához a következő meghívót küldötte:

A magyar városok országos kongresszusa folyó évi május hó 17. és 18-ik napján tartja Budapesten II. egyetemes ülését, amelyre a város t. közönségét, mint a kongresszus rendes tagját, van szerencsém meghívni. A szervezési szabályzat 7. §-a értelmében a város t. közönsége az egyetemes ülésen 3 taggal képviselheti magát. Küldött lehet: a törvényhatósági bizottság, illetőleg a képviselőtestület tagja, a város tisztviselője. Minden küldöttnek egy szavazata van, mely csak személyesen gyakorolható. Kérem a t. közönséget, hogy a küldött nevét és társadalmi állását legkésőbb folyó évi április hó 15-ig velem közölni méltóztassék. Bárczy István, elnök.

A kongresszus napirendje a következő: Május hó 16-án csütörtökön: Ismerkedési vacsora (később megállapítandó helyen és időben). Május hó 17-én pénteken: D. e. fél 10 órakor és d. u. 4 órakor: Egyetemes ülés a székesfőváros közgyűlési termében. (Uj városháza, IV., Váci-utca 62—64.) Elnöki megnyitó. Tartja: dr. Bárczy István, Budapest székesfőváros polgármestere. Bejelentések. Jelentés az állandó bizottság működéséről, A városok szervezeteinek egyesülése. A szervezési szabályzat módosítása. Előadó: Várhidy Lajos, ügyvezető titkár. Az állandó bizottság esetleges javaslatai. Az elnökség és az állandó bizottság ujjáalakítása. A városi törvény. Előadó dr. Harrer Ferenc budapesti tanácsnok, kongresszusi főtitkár. Május hó 18-án, szombaton délelőtt fél 10 órakor az egyetemes

ülés folytatása. Délután négy órakor az új állatkert bemutatása. Este Budapest székesfőváros törvényhatóságának estebédje.

Debreczen sz. kir. város könyvnyomda-vállalatának 1911. évi zárószámadása.

Városunk könyvnyomda vállalatának 1911. évi zárószámadása a nyomdaipar gyönyörű kiállításában a héten jelent meg. A városi Tanácshoz intézett jelentésből kiemeljük a következőket:

„A nyomda 350 éves fennállásának emlékét 1911. évi szeptember hó 17-én ünnepelte. Ez alkalomra megíratta a nyomda történetét.

Vecsey Imre főjegyző, a nyomdai felügyelőbizottság elnöke nyugdíjaztatván, helyébe Körner Adolf főjegyző lépett a bizottság élére.

A felügyelőbizottság az év folyamán 12 ülést tartott. Ezenkívül a felügyelőbizottság tagjai több ízben meglátogatták a nyomda ügymenetét, meggyőződést szerezvén a vállalat helyes vezetéséről.

A nyomda vállalatnak 56 tagból áll a személyzete, kik közül 10 állandósítva van és nyugdíjjogosult.

A személyzet fizetése 69,785 korona 24 fillért tett ki. Az ügymenet az egész éven át zavartalan és kifogástalan volt.

Az év folyamán 3083 megrendelés készült 206,769 K 94 fillér értékben. Ebből magánosok részére készült 163,572 K 76 fillér értékű nyomtatvány, a város részére pedig 38,123 K 14 fillér értékű. Ezenkívül részint közgyűlési, részint tanácsi határozat folytán készült 5074 K 04 fillér értékű ingyenes nyomtatvány.

Az évi mérleg 42,000 K tiszta nyereséget mutat fel, melyből:

Veszteségi tartalékra fordítandó	1000 K
Jutalékra	8400 K
Kétes követelések tartalékára	2000 K
Rendkívüli tartalékalapra	600 K
Rendes tartalékalapra	15,000 K
Házipénztárba adandó	15,000 K
Összesen:	42,000 K

*

A nyomdai vállalat üzleti eredménye azt bizonyítja, hogy a vállalat a modern kor igényeinek megfelelőleg nagy szakértelemmel és becsületes buzgalommal van vezetve. A felügyelőbizottság mindenre kiterjedő figyelme, *Keresztessy István* nyomdai ügyvezető szakképzettsége és üzleti érzéke, valamint a személyzet odaadó munkássága eredményesnek bizonyultak.

A 350 éves multu nyomda évről-évre bővülő üzletköréből származó eredmény nemcsak a házipénztár jóvedelmét gyarapítja, de állandóan megőrzi a rendelők közönség bizalmát és meglegedését.

Irodalom.

A váci céhek. Ezzel a címmel Duray Kálmán rendkívül érdekes művelődéstörténeti könyvet írt, amely a Tragor Ignác dr. szerkesztésében megjelenő Váci Könyvek sorozatos kiadás ötödik száma. A nagy gondnal és szorgalmas kutatóssal összegyűjtött adatok élvezetes földolgozással állítják elénk a régi céh-élet minden mozzanatát és sokat tanulhat belőle mindenki, — amellet, hogy néhány kellemes órát szerez magának a könyv olvasásával — akit régi szokások érdekelnek. A könyv szól a céhek

megalakulásáról, azok külső és belső életéről; leírja az inaskodás, a legénykedés éveit, föltételeit; elmondja a remekelés minden részletét; megismerteti a mesterség védelmével és végül elénk állítja a céhek vallási és erkölcsi életét. Mindezt annyi érdekes példával tarkítva olvassuk, hogy a száraznak látszó történeti tárgy tanulságosan szórakoztatóvá lesz. Meglátjuk, hogy a régi céhrendszer sok szabálya, a szigoruan megszabott céhélet nem egy formája milyen hasznos és áldásos volt az ipar fejlődésére és figyelmes tanulmányozás után csak megszilárdul az a meggyőződés, hogy a sokaktól egyre ócsárolt régi intézmények, a vad törtéttel előre sietni szeretőkötől állandóan kigunyolt hagyományok hasznosak, becsesek és nemesek. A könyv, mint címe is mutatja, váci érdekűnek készült, de tárgyánál fogva szolgálja a helyi keretet, általános érdekűvé vált és ezért jó lélekkel ajánlható a régi intézmények élete iránt érdeklődőknek. Az ismertetés hűségéhez és teljességéhez tartozik annak megemlítése is, hogy a Váci Könyvnek a Váci Múzeum-Egyesület kiadása, amely egyesület minden elismerésre méltó módon évek óta fáradozik Vácnak, ennek az érdekes és nagy történelmi multtal dicsekvő városnak kulturális fejlesztésén.

Körrendelet.

24,219—1912. III/b. B. M. számú körrendelet.

A 83,000—1907. B. M. számú körrendelettel kiadott közszállítási szabályrendelet 11-dik §. 7-dik bekezdésének megváltoztatása.

(Valamennyi törvényhatóságnak.)

A 83,000—1907. B. M. számú itteni körrendelettel kibocsátott közszállítási szabályrendelet 11-dik §-ának 7-dik bekezdését a kereskedelemügyi és földmivelésügyi miniszter urakkal egyetértőleg a következőképen változtatom meg:

Törvényhatósági vagy községi közcsatornára, vízvezetékre vagy kutfurásra vonatkozó kiírási művelet, illetőleg szerződés-tervezet műszaki szempontból leendő felülbírálás végett a belügyminiszterhez, a többi vízi építkezésekre, valamint a közvágóhidakra vonatkozó kiírási művelet, illetőleg szerződés-tervezet a földmivelésügyi miniszterhez, egyéb különleges közművekre (közvilágítási berendezések, gázgyárak, jéggyárak stb.) vonatkozó kiírási művelet, illetőleg szerződés-tervezet pedig műszaki és iparfejlesztési szempontból leendő felülbírálás végett a kereskedelemügyi miniszterhez terjesztendő fel még a kiírás közzétételét, illetőleg a szerződés megkötését megelőzőleg. Ezen határozomány alól kivéteket Budapest székesfőváros, melynél a műszaki felülbírálatot ily ügyekben az 1870. X. t.-c. korlátai között a közmunkatanács teljesíti.

Budapest 1912. évi február hó 28-án.

A miniszter helyett:

Dr. Némethy Károly,
államtitkár.

— **Válasz egy „névtelen“-nek.** Lapunk ünnepi számában egy vezető cikkelyt írtam városunk haladásáról és ezzel kapcsolatban megemlítettem, hogy a városi Tanácsot a haladás munkájában a „városi párt“ értékes munkájával támogatja. Ezen cikkelyre válaszul egy bélyegtelen levelet kaptam „Névtelen“ aláírással. A levél írója megró a városi párt dicséretéért, azt mondván, hogy az a párt nagy költségekbe viszi be a várost és nem törődik azzal, hogy ezen nagy beruházásoknak esetleg csőd lesz a vége. Rövid válaszom erre a névtelen levélre a következő: Amit a városi pártról írtam, azt meggyőződés-

ből irtam. Még azzal sem vádolhat a levél írója, hogy a magam pártjára varrtam himet, mert nem vagyok semmi-féle pártnak a tagja, az lévén nézetem, hogy városi tisztviselő ne legyen egy pártnak se a tagja. Éppen ez okból tudom helyesen és elfogulatlanul megítélni az eredményeket. Végül annyit jegyzek meg, hogy aki ócsárol embereket vagy intézményeket, annak legyen bátorsága levelét neve aláírásával végezni és ha postára teszi levelét, ne feledjen arra bélyeget tenni.

Szerkesztő.

Mirek.

— **Pénztárvizsgálat a városnál.** Debreczen város házipénztáránál csütörtökön Kovács József polgármester váratlan vizsgálatot tartott, amelyben részt vettek Magoss György dr. főügyész, Jeney Géza főszámvevő, Publig Ernő, Huszár Károly számtiszt, Vásáry István dr. jegyző. Ugyancsak tartottak vizsgálatot a gyámpénztárnál is, ahol Körner Adolf főjegyző, Roncsik Lajos árvaszéki elnök, Nagy Sándor számvevő, Dóczy Emil dr. tb. főügyész voltak jelen. Mindkét pénztárnál a legnagyobb rendet találták.

— **Képviselőválasztók névjegyzéke.** Debreczen város köponti választmánya kedden április 16-án ülést tart, amelyen a képviselőválasztók 1913. évre szóló névjegyzékét állítják össze.

— **Rendellen időjárások.** Egykoru feljegyzések szerint 676, 677 és 678-ban egész Európában nem volt tél. 678-ban oly meleg volt, hogy az erdők és házak meggyultak; a tavak, kutak kiszáradtak. 1137. és 1138-ban szintén elmaradt a tél. Hazánkban 1182-ben a fák már februárban virágoztak, májusban arattak, augusztusban szüreteltek. 1289-ben nálunk a szőlő kihajtott, áprilisben virágozott; 1421-ben májusban már érett szőlőt ettek; 1473-ban Márton napján másodtermés cseresznye volt a fákon. 1540-ben oly forró volt a nyár, hogy a bort olcsóbban adták, mint a vizet és a takarmánytermés híján a marhát ugyszólván ingyen lehetett kapni. Nagy meleg volt télen 1586-ban, 1610-ben, amikor is a méhek már márciusban elrajzottak és novemberben a fák második éves termést hoztak. 1727 január 4-én villámlás és mennydörgéssel óriási jégeső volt (Debreczenben is). 1861-, 1862-, 1863-ban rettenetes szárazság uralkodott hazánkban és inség lett a vége. Enyhe tél volt 1872- és 1873-ban, ez utóbbi esztendőben akkora csillaghullás volt novemberben, amilyenre az emberek nem emlékeztek.

Szerkesztői üzenetek.

Többeknek. Egyik kollegánk körlevelét, melyben feliratilag kíván kérelmezni abban, hogy a törvényhatósági városok levéltárosai egyöntetűleg a „főlevéltárosi“ címet kapják és ezt használhassák, bizonyára megkaptátok. Ezen körlevélre válaszul kaptam néhány levelet, melyekkel teljesen egyetértek, vagyis ezen cím országos megállapítását nem tartom olyan fontos kérdésnek, hogy emiatt felirattal éljünk. Ne a címet szorgalmazzuk, hanem előnyösebb fizetőosztályba sorolásunkat, melynek útját karunk már elegyengette és amely óhajtásunk a politikai viszonyok javulásával valószínűleg teljesítve lesz. Mindazonáltal — mint a levéltárosok jogos mozgalmának vezetője — nem kívánok a cím megállapítása kérdésében sem ellenkezni, ha lehet valamennyien aláírjátok az e tárgyban készített feliratot, magam sem vonakodom az aláírástól, bár mint fentebb említettem, ennek semmi szükségét nem látom. Egyébként minden levéltár vezető főnök, a szervezeti szabályok módosításánál saját törvényhatóságától kérheti a főlevéltárosi címet, ennél azonban csak ott van értelme, ahol külön „levéltáros“ is van. Ennyit válaszul a hozzám intézett levelekre.

Gazda. Hagyjuk pihenni egyelőre ezt a kérdést. A cikkelyt elteszük és mikor a hasznosítás kérdése újból felmerül — szívesen közöljük.

R. G. Nemességkutató ügyében szívesen adunk felvilágosítást kedden és pénteken délután 3—4 óra között.

Hirdetmény.

A nagyerdei hidegviz gyógyintézet f. év április hó 15-én megnyilik.

Az intézet helyiségei, melyek kellő kényelemmel vannak berendezve, nyitva állanak naponta délelőtt 6 órától $\frac{1}{2}$ 10-ig a férfiak, $\frac{1}{2}$ 10 órától 1 óráig a nők részére; délután 3-tól 5 óráig nőknek, 5-től 7 óráig férfiaknak.

Orvosi rendelés hétfőn, szerdán és szombaton reggel 8—9 óráig dr. Szász Adolf tb. kerületi orvos ur által a hidegviz gyógyintézetben.

Megjegyzi a tanács, hogy a hidegviz gyógyintézet csak az intézet orvosa, vagy csakis orvosi rendelvény alapján vehető igénybe.

A rendelvény az intézeti szolgának átadandó; ugyanott reggel 5 órától este 7 óráig kádfürdő, hétfőn, szerdán és pénteken nők, egyéb napokon férfiak által használható gőzfürdő áll a közönség rendelkezésére.

Debreczen, 1912. évi március hó 28-án.

A fürdő felügyelőség.

Pályázati hirdetmény.

Debreczen sz. kir. város a főkertészeti állásának betöltésére pályázatot hirdet.

A főkertészi állás javadalmazása:

1. Évi fizetés 2400 korona, fuvarátalány 800 korona.
2. Lakbér: természetben 2 szoba, konyha, kamara.

Az állás lehetőleg f. évi október hó 1-én elfoglalandó. Megjelölendő a pályázati kérvényben, hogy mikor foglalhatja el az állást.

Pályázhatnak a budapesti kertészeti szakiskolát jó eredménnyel végzett törvényhatósági kertész, nyilvános parkkezelés vagy nagyobb magánkertészet és park kezelésében több évi megfelelő gyakorlatot igazolni tudó magyar állampolgárok.

A pályázati kérvények f. 1912. évi május hó 15-ig a városi polgármesteri hivatalhoz nyújtandók be.

A pályázati kérvényhez csatolandó: hatósági orvosi bizonyítvány, lehetőleg Debreczen sz. kir. város főorvosától, keresztlevél, a képesítést és gyakorlatot igazoló bizonyítványok.

Kellően fel nem szerelt pályázati kérvények figyelembe nem vétetnek.

Pályázók közül a városi Tanács szabadon választ, vagy a pályázatok mellőzésével az állás betöltéséről más uton gondoskodik.

Kelt Debreczen sz. kir. város Tanácsának 1912. évi március hó 25-én tartott ülésében.

Városi Tanács'

Első magyar általános iztosító társaság, Budapest.

I. Tűz-, szállítvány-, jég- és betörés-biztosítási üzlet.

Ötvennegyedik évi zárszámla 1911. január 1-től december 31-ig.

KIADÁSOK.		BEVÉTELEK.	
I. Tűzbiztosítás.		I. Tűzbiztosítás.	
korona	fill.	korona	fill.
Kifizetett károk és költségek	13.979.515-92	Az 1910. évről áthozott készpénz-díjtartalék	
levonva viszontbiztosítási károk és költségek	6.018.120-20	a viszontbiztosított rész levonása után és	
Függőben maradt károk tartaléka	599.813 75	minden megterhelés nélkül	11.984.764 64
Szerzési és igazg. költségek a viszontbiztosított rész után bevétel levon.	1.035.270 99	Tűzbiztosítások után bevett díjak és ille-	
Jóvédelmi adó és bélyegilletékek	374.677 00	tékek	22.877.688-40
Postabérek	140.826 59	levonva: törlesztett díjak	2.914.733-43
Adakozások közhasznú célokra	25.000 —	viszontbiztosítási díjak 7.978.190-33	10.892.923-76
A tűzbiztosítási üzemek terhelő igazgatási költségek	1.580.152 06	Az 1910. évben függőben maradt károk tartaléka	612.762 17
Behajthatatlan követelések leírása	4.606 12	Az 1910. évről áthozott készpénz-díjtartalék	
A következő évek készpénz-díjtartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül	11.984.764 64	a viszontbiztosított rész levonása után és	
		minden megterhelés nélkül	100.000 —
		Szállítványbizt. után bevett díjak és ille-	
		tékek	868.287-00
		levonva: törlesztett díjak	12.235-47
		viszontbiztosítási díjak	286.640-33
		Az 1910. évben függőben maradt károk tartaléka	69.410 76
		Az 1910. évről áthozott készpénz-díjtartalék	
		a viszontbiztosított rész levonása után és	
		minden megterhelés nélkül	67.674 48
		Jégbiztosítások után bevett készpénz-	
		díjak és ille-	418.966 78
		tékek	4.807.001-62
		levonva: törlesztett díjak	474.538-35
		viszontbiztosítási díjak 2.104.922-50	2.579.460-85
		Az 1910. évben függőben maradt károk tartaléka	1.671 74
		Az 1910. évről áthozott készpénz-díjtartalék	
		a viszontbiztosított rész levonása után és	
		minden megterhelés nélkül	420.000 —
		Betörésbiztosítások után bevett készpénz-	
		díjak és ille-	458.918-48
		levonva: törlesztett díjak	86.658-25
		viszontbiztosítási díjak 185.936-74	272.594-99
		Az 1910. évben függőben maradt károk tartaléka	15.808 11
		Az 1910. évről áthozott készpénz-díjtartalék	
		a viszontbiztosított rész levonása után és	
		minden megterhelés nélkül	15.808 11
		V. Egyéb bevételek.	
		Szelvény-, takarékp., váltó- és egyéb kamatok, valamint	
		árfolyamnyereség eladott értékpapírok stb. után	2.108.694 14
		Társasági házak tiszta jövedelme	186.857 26
			2.295.551 40
		* K 7.500.000.— tavalyi díjtartalék ellenében.	
			29.909.738 88

Mérlegszámla 1911. december 31-én.

VAGYON.		TEHER.	
korona	fill.	korona	fill.
Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék:		Részvényalapítók: teljesen befizetett 8000 egész részvény a 2000 korona és	
külön kimutatás szerint	40.753.715 64	teljesen befizetett 2000 fél részvény a 1000 korona	8.000.000 —
Tisztviselők és szolgák nyugdíjalapjának értékei:		Nyereménytartalék	8.000.000 —
2.200.000 kor. Kisbirtokosok országos föld-		Külön tartalék	10.819.114 —
hitelintézete 5% os záloglevél	2.200.000 —	Jégbiztosítási külön tartalék	2.000.000 —
45 db Pesti hazai első takarékpénztári		Készpénzdíjtartalék a viszontbiztosított rész levonásával és	
részvény	17.350 —	minden megterhelés nélkül:	
Átmeneti kamatok	780.750 —	a) tűzbiztosítási díjtartalék	11.984.764-64
	54.333-33	b) szállítványbiztosítási díjtartalék	100.000 —
„Ormódi Ormody Amélie alapítványa“ értékei:		c) jégbiztosítási díjtartalék	585.909-78
50.600 kor. Kisbirtokosok országos föld-		d) betörésbiztosítási díjtartalék	420.000 —
hitelintézete 4 1/2% os zálogl.	97-50	Függő károk tartaléka:	
Átmeneti kamatok	49.335 —	a) tűzbiztosítási függő károk tartaléka	599.813-75
	879-50	b) szállítványbiztosítási függő károk tartaléka	81.204-30
Első magyar általános biztosító társaság „Tűzoltók segélyalapja“ értékei,		c) jégbiztosítási függő károk tartaléka	9.808-88
letételekben a m. kir. Állampénztárban	69.857 57	d) betörésbiztosítási függő károk tartaléka	9.088-30
Átmeneti kamatok	479.754 23	Különféle hitelezők	
Lezártított váltók	1.083.628 72	Előbbi évekről eddig fel nem vett osztalékok	148.501 94
Társasági házak	2.611.600 —	Tisztviselők és szolgák nyugdíjalapja**	3 025 —
Különféle adások: a) Pénzkészlet és maradványok a képviselőségeknél		Különféle alapok:	
b) Maradványok idegen biztosító intézeteknél	2.604.431 58	a) Első magyar általános biztosító társaság „Félszázados alap“	500.000 —
Jégbiztosítási osztály folyózámlán	1.350.180 07	b) Első magyar általános biztosító társaság „Lévy-alap“	200.000 —
Központi pénzkészlet	73.755 97	c) Első magyar általános biztosító társaság „Ezredéves al-	
	274.516 46	apítvány“	100.000 —
		d) Ormody Vilmos-alap	50.568-50
		e) Ormody Amélie alapítványa	50.568-50
		f) Első magyar általános biztosító társaság „Tűzoltók segély-	
		alapja“	69.857-57
		Életbiztosítási osztály folyózámlán	1.020.426 07
		1911. évi nyereség	2.078.474 98
		* Az idej hozzájárulásokkal 11.549.088 kor. 76 fillérre emelkedik.	8.580.010 21
		** A matematikai mérlegben szereplő külön alappal, valamint az	
		idei hozzájárulással 3.690.203 kor. 67 fillérre emelkedik.	
			52.371.268 06

II. Életbiztosítási üzlet.

Negyvenkilencedik évi zárszámla 1911. január 1-től december 31-ig.

KIADÁSOK.		BEVÉTELEK.	
korona	fill.	korona	fill.
Visszaváltott kötvényekért.		A múlt évből áthozott díjtartalék	
Halálesetek után kifizetett kárösszeg	2.080.079 —	Befolyt díjak: ez évben kiállított kötvények után	189.467,022 16
Lejárt kiházasítási tőkékért	4.969.060 81	az előbbi években kiállított kötvények után	2.809,492 35
Kiházasít. biztosításoknál haláleset követk. díjvisszatérítés	4.806,371 69	a biztosított tőke emelésére fordított nyeresemények	22.660,971 54
Függőben levő károk és díjvisszatérítések tartaléka	88,853 55	illetékek	118,627 96
Függőben levő kiházasítási tőkék tartaléka	726,388 34	Levonva: törölt kötvények és díj-	
Évjáradékokért	400,899 70	nyugták	26.147,998 13
Bélyegzőkért	1.126,788 04	viszontbiztosítási díjak	1.540,594 K 64 f.
Irodai bér, postadíjak, nyomtatványok, uti- és egyéb költs.	569,708 14		1.005,181 „ 58 „
Tiszti fizetések	452,893 47	Kamatjövdelem	2.545,776 22
Adóért	1.480,280 65	Mult évi függőben volt károk és díjvisszatérítések tartaléka	646,308 44
Orvosi díjakért	354,676 06	Mult évi függőben volt kiházasítási tőkék tartaléka	272,088 11
Szerzési és díjbehajtatási költségek	49,255 43		
Behajthatatlan tartozások leírása	227,705 42		
Kisorsolt biztosítások tartaléka	1.866,007 55		
Díjtartalék az év végén	48,240 78		
1911. évi nyereség	6,000 —		
	151.183,576 36		
	1.737,872 67		
	170.598,370 02		

Mérlegszámla 1911. december 31-én.

VAGYON.		TEHER.	
korona	fill.	korona	fill.
Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék		Díjtartalék	
külön kimutatás szerint	181.887,211 38	levonva a viszontbiztosítási díjtartalékot	156.125,954 kor. 69 fill.
Tulajdoni csoportok értékpapírjai:		Biztosítási alap	4.942,378 kor. 83 fill.
182.700 kor. n. é. magyar kir. 4% os koronajáradék 90 kor. 50 fill.	130,093 50	Kiházasítási tőkék nyereseménye	1.085,137 50
Átmeneti kamatok	1.109,187 32	Függőben levő károk és díjvisszatérítések tartaléka	809,245 18
Jelzálog-kölcsönök	515,000 —	Függőben levő kiházasítási tőkék tartaléka	726,388 34
Kötvény-kölcsönök	15.621,504 —	Tulajdoni csoportok számlája	400,899 70
Viszontbizt. kötvény-kölcsönök	106 97	Előre fizetett díjak	120,570 69
A központ tartozása folyózámlán	2.078,474 98	Fel nem vett nyeresemények 1910. évről	85,983 20
Vezér- és főigazgatók és mások tartozásai	5.025,331 41	Kisorsolt biztosítások tartaléka	136 16
		Viszontbiztosító intézetek és mások követelései	6,000 —
		1911. évi nyereség	202,199 76
			1.737,872 67
			156.306,909 56

Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék:

Az elemi ágazatok mérlege szerint K 40.753.715-64

Az életbiztosítási ágazatok mérlege szerint K 181.837.211-38

Összesen K 172.590.927-02

a) Értékpapírok:

Záloglevélek K 128.185.509-10

Községi kötvények K 2.113.735 —

Járadékok és államilag biztosított vasuti kötvények K 15.374.388-11

Különféle egyéb értékpapírok K 4.457.840 —

b) Pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék

K 150.134.472-21

K 2.456.454-81

K 172.590.927-02

Budapest, 1911. december hó 31-én.

Steiner Jenő, elnöki hivatali könyvvizsgáló.

Az igazgatóság: Esztrich Adolf, Hajs József, báró Harkányi Frigyes, Frank Henrik, a központi könyvvizsgáló főnöke.

A főnti zárszámlák és mérlegek tisztelettel megvizsgálván, azokat a törvényben s az alapszabályokban meghatározott cívek szerint készültnek és azok egyes tételeit a fő- és

nyelkekkel teljesen meggyőzőnek találván.

Budapest, 1912. március hó 1-én.

A felügyelő bizottság: Berzevitzky Albert, Burchard-Belaváry Konrad, Nemeth Titusz, báró Radvánszky Géza, báró Heszteritz Zsigmond